

## О МИНИМАЛЬНОЙ ЕДИНИЦЕ КОММУНИКАЦИИ В АНАЛИЗЕ ДИСКУРСА И ДИДАКТИКЕ

(Впечатления о недавно прошедшем научном семинаре)

В свете развития коммуникативно-деятельностного и когнитивного подходов к анализу языковой деятельности, сделавших связную речь основным объектом лингвистического описания, особую актуальность приобретает проблема поиска минимальной единицы коммуникации, а также связанные с ней вопросы методологического и дидактического характера. С ростом популярности таких дисциплин, как социолингвистика, лингвистическая прагматика, этнолингвистика и когнитивная наука, точка зрения на процесс коммуникации как неразрывное единство вербальной и невербальной деятельности с контекстом, в котором эта деятельность протекает, находит все больше сторонников. При этом уровень предложения и высказывания оказывается слишком «тесным» - не позволяя включить в фокус анализа экстралингвистические параметры, он не удовлетворяет целям и задачам процессуально-ориентированного исследования. Категориям «предложение» и «высказывание» постепенно приходят на смену категории «дискурс», «речевой акт» и «речевое событие».

Между тем, о ясности в вопросе выбора минимальной единицы коммуникации, о четкой дефиниции этой единицы и об однозначном понимании того, какие обязательства такой выбор накладывает на исследователя, например, в отношении методов сбора и анализа эмпирического материала, говорить не приходится. Более того, в ряде работ и выступлений такая «замена терминологии» остается всего лишь способом демонстрации «осведомленности» автора о новомодных веяниях. Не меняя позиции по концептуальным вопросам лингвистического анализа, некоторые исследователи меняют только «ярлычки».

Задачи внести ясность в то, какие научные позиции стоят за некоторыми терминами, изложить свою позицию на отдельные проблемы анализа дискурса и обсудить вопрос о выходе результатов научных исследований в практику преподавания иностранного языка, поставили перед собой организаторы межвузовского научного семинара «Дискурсивное событие как единица коммуникации и его культурная обусловленность», прошедшего 31 января на факультете РГФ. В работе семинара, приняли участие 35 аспирантов и преподавателей ВГПУ и различных отделений и кафедр ВГУ. Научная компе-

тентность аудитории заслуживает специального упоминания: обменяться мнениями относительно заявленной в программе семинара тематики пришли начинающие исследователи и профессора двух вузов, доценты и опытные преподаватели, исследователи в области лингводидактики и общей и частных филологий. Высокая научная компетентность аудитории стала залогом заинтересованного и предметного обсуждения проблем, связанных с отграничением и описанием дискурсивного события, с раскрытием дидактического потенциала подхода, позволяющего внедрять в практику преподавания неродного языка когнитивно-дискурсивные принципы трактовки использования языка и интерпретации дискурсивной деятельности коммуникантов.

Это мероприятие стало вторым в рамках серии научных семинаров, организованных факультетом романо-германской филологии и воронежским МИОН. В ходе семинара «Языковая личность и дискурсивный стиль», прошедшего ровно год назад, обсуждались различные подходы к определению языковой личности, дискурса и дискурсивной деятельности и их культурной обусловленности, проблемы специфического и универсального в этих феноменах, а также методы и принципы их выделения и описания.

Данный семинар стал логическим продолжением предыдущего. И хотя в центре его внимания были не категории «языковая личность» и «дискурсивный стиль», а категория «дискурсивное событие», цели и задачи организаторов, а главное – причины, побудившие руководителей мероприятия к его организации были сходными:

- изложить точку зрения ряда исследователей, работающих в рамках когнитивно-дискурсивного подхода, на некоторые актуальные вопросы анализа коммуникации;
- дать определение отдельным категориям, пользующимся огромной популярностью, однако, зачастую употребляющимся нетерминологически;
- ознакомить коллег с результатами научных исследований, ведущихся на факультете в рамках данного направления;
- обсудить перспективы использования результатов таких исследований при выработке критериев изучаемого материала, определении содержания обучения и т.д.

Программа семинара «Дискурсивное событие как единица коммуникации и его культурная обусловленность», как и в прошлом году, предполагала вступительное слово, два блока сообщений, перемежающиеся свободной дискуссией, и подведение итогов.

Первый блок сообщений, сделанных проф. Цуриковой и проф. Гришаевой, представлял собой освещение общетеоретических принципов анализа коммуникации и дидактического потенциала материала, полученного в рамках данного подхода.

Проф. Л.В. Цурикова свое сообщение «Дискурсивное событие как единица анализа дискурса» начала с краткого определения понятия дискурс – явления, «ограниченного вполне определенными временными рамками процесса использования языка, которое детерминировано неким набором параметров и специфических условий, варьирующихся от культуры к культуре». Четко разделив категории «текст» и «дискурс», она определила их соответственно как продукт коммуникативного взаимодействия и процесс этого взаимодействия, как связный текст в совокупности с экстралингвистическими (прагматическими, социокультурными, психологическими и др.) факторами. Обратив внимание участников семинара на различие в восприятии текста исследователем и наивным пользователем, Л.В. Цурикова осветила некоторые когнитивные аспекты дискурсивной деятельности в естественной коммуникации. Приведя веские доводы в пользу того, что анализ речевого акта, взятого вне контекста, не всегда представляется возможным, она предложила в качестве минимальной единицы анализа дискурса речевое событие, определив его как «совокупность коммуникативно значимых, прагматически связанных речевых действий, направленных на достижение общей коммуникативной цели». При таком взгляде на дискурсивное событие каждый речевой акт, являющийся частью отдельного события, видится как стратегическое средство, служащее для достижения общей цели. Л.В. Цурикова дала обзор основных дефиниций этой категории, а также познакомила участников семинара с точками зрения исследователей, занимавшихся ее разработкой, остановившись более подробно на концепции американского исследователя, родоначальника этнолингвистики Делла Хаймза.

Продолжая тему, начатую предыдущим докладчиком, проф. Л.И. Гришаева в своем сообщении на тему «Дидактический потенциал интеракционного подхода к анализу дискурса» остановилась на возможностях, которые предоставляет когнитивно-дискурсивный подход в

процессе поиска ответов на такие извечные методические вопросы, как выбор материала, подлежащего изучению, степень детализации этого материала, обеспечение последовательного расширения знаний и т.д. При этом Людмила Ивановна отметила ту роль, которую играет в этом процессе невербальный компонент коммуникации. Напомнив присутствующим о роли прототипических моделей в процессе вторичной аккультурации (а именно с этим процессом мы имеем дело при освоении иностранной лингвокультуры), Л.И. Гришаева обратила внимание на культурную специфичность организации сведений о мире и необходимость учета этой специфики в учебном процессе. Обосновав статус дискурсивного события как минимальной дидактической единицы, она призвала принять именно дискурсивное событие, а не узкие методические задачи, за отправную точку при выборе лексического, грамматического и прочего учебного материала.

Второй – более краткий – блок начался с выступления асп. Н.В. Байрак на тему «Культурная обусловленность структуры дискурсивного события». Развивая тезис Л.В. Цуриковой и Л.И. Гришаевой о дискурсивном событии как минимальной единице коммуникации, Н.В. Байрак на примере экспериментальных данных реализации одного конкретного события («Приглашение») представителями разных лингвокультур – британской и русской – наглядно продемонстрировала роль структуры в прагматической адекватности дискурсивного события. Проанализировав интерактивную организацию эпизодов диалогического дискурса в данных культурах, Н.В. Байрак обратила внимание присутствующих на взаимосвязь и взаимообусловленность всех шагов события, подчеркнув культурную составляющую их набора и последовательности. Обозначив зоны потенциальной конфликтности, Н.В. Байрак подчеркнула важность выбора целостного дискурсивного события, а не его отдельных элементов, в процессе обучения иностранной лингвокультуре.

Следующий докладчик, аспирантка кафедры немецкой филологии Кашкина О.В., выступила с докладом «Условия вариативности дискурсивных стратегий в интеракции одного типа». Ее сообщение было посвящено анализу применения различных дискурсивных стратегий участниками контроверзного интервью. Рассмотрев основные параметры такого типа интеракции, Кашкина О.В. более подробно остановилась на двух типах дискурсивных стратегий: ассертивной и дефензивной и особенностях языкового оформления самооценочных высказываний, реализуемых в рамках обозначенных стратегий.

Сообщение С.В. Семочко на тему «Теория дискурса и преподавание грамматики» было посвящено реализации озвученных предыдущим оратором принципов в практике преподавания иностранного языка, в частности в рамках аспекта «Коммункативная грамматика». Этот аспект отличается комплексным подходом при подаче дидактического материала в процессе обучения иностранному языку: акцент делается на функционирование языка, и на первый план выдвигаются определенные дискурсивные условия реализации того или иного речевого действия. Рассказав о серии занятий на 3 курсе дневного отделения для студентов немецкого отделения, посвященных профилированию одной и той же ситуации с различных точек зрения (в традиционной грамматике это соответствует темам соотношения Aktiv и Passiv – действительного и страдательного залога), С.В. Семочко попыталась обосновать основные дидактические принципы, рассмотренные более подробно в сообщении Л.И. Гришаевой.

В структуре семинара не было предусмотрено отдельного блока, отведенного на общение с аудиторией – это общение пронизывало всю его канву. За каждым сообщением следовал ряд компетентных и тонких вопросов к докладчику, среди которых центральное место занимали дидактические проблемы и перспективы, связанные с изменением целей обучения иностранным языкам и культурам в свете новейших лингвистических данных. Говоря о вопросах аудитории, стоит отметить традиционно активное участие в работе семинара Л.В. Лаенко, вопросы которой неизменно открывали новые грани обсуждаемой проблемы, вопросы и комментарии К.М. Шилихиной, Н.А. Шаровой, С.В. Моташковой и многих других участников семинара.

В заключении хотелось бы выразить благодарность организаторам семинара проф. Гришаевой Л.И. и Цуриковой Л.В. за проведенную работу и неиссякаемый научный энтузиазм и всем присутствовавшим за активное участие. Хочется надеяться, что такие мероприятия по обмену научным опытом станут традиционными на факультете, и что за этой инициативой последуют другие встречи, организованные представителями других научных направлений, в ходе которых можно будет познакомиться с результатами исследований своих коллег, их взглядами на актуальные научные проблемы, подискутировать и, возможно, найти для себя ответы на некоторые вопросы.

**Н.В. Байрак**